



INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION  
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE  
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL  
;+!AX!%3Γ+9[ΕΓ%+==!α ?7+!=?9X!K3Θ+E7!α 7?;3EE3α



WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION  
ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE  
ORGANIZACIÓN METEOROLÓGICA MUNDIAL  
%E+;3X=!α ;+Γ+?X?9?93Θ+E7!α ?X9!:=31!O3α

**JOINT WMO/IOC TECHNICAL COMMISSION FOR OCEANOGRAPHY  
AND MARINE METEOROLOGY (JCOMM)**

Mr Johannes Guddal  
Co-president, JCOMM  
Norwegian Meteorological Institute  
Region West  
Alleg. 70  
N-5007 BERGEN  
Norway  
Telephone: +47-55 23 66 26  
Telefax: +47-55 23 67 03  
E-mail: j.guddal@dnmi.no

Dr Savi Narayanan  
Co-president, JCOMM  
Marine Environmental Data Service  
WO82, 12<sup>th</sup> floor  
200 Kent Street  
OTTAWA, Ontario  
Canada K1A 0E6  
Telephone: +1-613 990 0265  
Telefax: +1-613 993 4658  
E-mail: narayanans@dfo-mpo.gc.ca

Notre réf. : WA/O/JCOMM

**Lettre circulaire de la CMOM N° I-2**

GENÈVE, le 2 octobre 2002

Objet : Activités menées à bien depuis la première session de la CMOM

Suite à donner : i) Suggérer un logo pour la CMOM  
ii) Aider à désigner les correspondants nationaux de la CMOM  
iii) Consulter et enrichir le site Web de la CMOM

Aux : Membres de la Commission technique mixte OMM/COI d'océanographie et de météorologie maritime (JCOMM-431)

Cher(e) Collègue,

Voilà un peu plus d'un an que s'est tenue la première session de notre Commission à Akureyri, Islande. Au cours de cette rencontre particulièrement agréable et fructueuse, nous avons arrêté un programme de travail ambitieux dont la réalisation a été confiée à des experts très compétents et déterminés. Il s'est passé beaucoup de choses ces douze derniers mois et nous aimerions vous en signaler quelques-unes. A titre de membres de la CMOM, vous recevez bien sûr le Bulletin de l'OMM qui, dans la section consacrée aux Programmes de l'OMM, présente brièvement les dernières réunions organisées. Nous souhaiterions vous donner ici une idée plus « personnelle » du déroulement récent des activités.

Comme vous le savez, les travaux techniques de la Commission sont essentiellement conduits par des équipes d'experts, des équipes spéciales et des rapporteurs qui relèvent de quatre domaines d'activité. Au sein de chacun de ces domaines, la concertation est assurée par un petit groupe de coordination présidé par le coordonnateur compétent. Pour sa part, le Comité de gestion se charge de l'orientation stratégique et du contrôle de l'ensemble des travaux de la CMOM. Il était donc important qu'au moins le Comité de gestion et les groupes de coordination pour les quatre domaines d'activité se réunissent au plus tôt pendant l'intersession, afin de convenir de stratégies de travail et de mettre en activité leurs propres équipes et rapporteurs. Les cinq organes se sont réunis au cours du premier semestre 2002. En vue de ces rencontres, le Secrétariat de la Commission a cherché des

candidats pour l'Equipe d'experts des pratiques de gestion des données, seule équipe dont la composition n'avait pas été entièrement achevée à Akureyri, tandis que chaque coordonnateur a élaboré des projets de stratégies de travail pour son domaine d'activité.

Malheureusement, MM. Wang Hong et Admiral Hector Soldi, respectivement coordonnateur pour le domaine d'activité ayant trait à la gestion des données et coordonnateur pour le domaine d'activité ayant trait au renforcement des capacités, ont été contraints d'abandonner leurs fonctions au sein de la CMOM en raison de modifications survenues dans leurs attributions professionnelles. L'une des premières tâches du Comité de gestion réuni à Genève en février 2002 a donc été de veiller à la désignation de deux nouveaux coordonnateurs. Il s'agit de M. Lin Shaohua (Chine) et de Mme Miriam Andrioli (Argentine), qui se sont rapidement attachés à orienter les travaux relevant de leur domaine d'activité. Par ailleurs, le Comité de gestion s'est déclaré favorable à la nomination de M. Hiroshi Kawamura (Japon) comme rapporteur pour les satellites au sein du domaine d'activité ayant trait aux observations, a désigné M. Tony Knap (Etats-Unis d'Amérique) rapporteur pour les variables non physiques, a fixé la composition de l'Equipe d'experts des pratiques de gestion des données et a dressé une liste de candidats pour l'Equipe spéciale chargée des ressources. Grâce à ces dernières nominations, il ne fait aucun doute que nous disposons d'une excellente équipe pour mettre en oeuvre le vaste programme de travail de la Commission.

Après avoir soigneusement étudié les stratégies de travail des divers domaines d'activité, le Comité de gestion s'est penché sur plusieurs questions qui intéressent l'ensemble de la Commission : relations avec les organes et programmes externes, obtention de ressources pour appuyer le travail de la CMOM, y compris pour renforcer les capacités, sujets techniques qui s'étendent sur plusieurs domaines d'activité (les vagues, par exemple), intégration de manière générale et plus précisément en matière de systèmes d'observation et de gestion des données, et enfin préparation d'une petite brochure ou d'un dépliant sur la Commission, ses objectifs et ses activités. Il faut encore choisir le logo de la CMOM avant de pouvoir publier cette brochure, qui devrait être prête rapidement. Nous saisissons cette occasion pour vous inviter à suggérer un logo qui transmette de manière simple l'idée que la CMOM englobe à la fois les observations, la gestion des données et les services dans le champ de l'atmosphère marine et de l'océan. Vous pouvez soumettre vos propositions à l'un ou l'autre d'entre nous ou au Secrétariat (à l'attention de Peter Dexter à l'OMM ou de Colin Summerhayes à la COI). Enfin, conformément à une décision du Comité de gestion, on a rédigé une lettre circulaire commune invitant les Membres ou les Etats Membres à désigner un correspondant national, si possible parmi les membres mêmes de la Commission. Nous vous prions instamment d'aider le plus possible vos organismes nationaux en la matière.

Comme le Comité de gestion, les groupes de coordination réunis en session se sont surtout assurés que les stratégies de travail convenaient aux tâches à accomplir et que les équipes d'experts, équipes spéciales et rapporteurs étaient en activité. Ils ont aussi entrepris d'étudier des questions générales relevant de leur domaine d'activité et de la Commission dans son ensemble, notamment :

- i) assurer à long terme la poursuite et la gestion du Bulletin électronique des produits de la CMOM;
- ii) créer des équipes spéciales chargées de questions telles que les nouveaux produits océanographiques, les comparaisons d'instruments, le JCOMMOPS, le SIUPM, etc.;
- iii) commencer à planifier les grands ateliers prévus en 2004 sur le SIUPM et sur les nouveaux produits océanographiques;
- iv) élaborer une série de critères pour évaluer globalement l'efficacité des systèmes d'observation par rapport aux exigences;
- v) assurer le traitement des variables non physiques au sein de la CMOM;
- vi) lancer plusieurs projets pilotes sur la gestion globale des données océaniques et sur les nouvelles technologies;

- vii) commencer à planifier le deuxième Atelier sur les applications de la climatologie maritime (CLIMAR-II) qui doit se tenir fin 2003 et qui soulignera, par une section historique, le cent cinquantième anniversaire de la fameuse Conférence de Bruxelles;
- viii) définir les priorités en matière de renforcement des capacités, à partir des résultats des enquêtes régionales sur les besoins.

Les différents domaines d'activité ont des programmes de travail très chargés qui exigeront l'apport et l'appui de chacun d'entre vous.

Outre l'important travail d'organisation réalisé par le Comité de gestion et par les groupes de coordination, plusieurs activités relevant du programme technique de la CMOM ont été conduites ces six derniers mois ou seront entreprises prochainement. L'une des plus intéressantes a sans doute été la première session de l'Equipe pour les observations de navire, qui s'est déroulée dans les locaux de l'Institut océanographique national à Goa, Inde, du 25 février au 2 mars 2002. Vous vous rappellerez que cette équipe a été créée à la première session de la CMOM, par fusion partielle du Groupe de mise en oeuvre du Programme VOS, du Groupe d'experts pour le Programme ASAP et du Groupe de mise en oeuvre du SOOP, dans le but de rationaliser la gestion des observations de navires de tous types et d'accroître la synergie dans ce domaine.

Cette première session a exigé beaucoup de travail, mais les objectifs ont été passablement atteints. Elle comportait des séances plénières sur des questions d'intérêt commun (recrutement des navires, télécommunications, nouvelles observations, etc.), des sessions techniques destinées à chacun des groupes qui composent l'Equipe pour les observations de navire et un atelier technique d'une journée dont le compte rendu, récemment publié sur CD-ROM, est distribué par le Secrétariat. Les participants ont établi un programme de travail très ambitieux qui prévoit la création de plusieurs équipes spéciales pour examiner des questions telles que le recrutement des navires, le coût des systèmes de télécommunications, les comparaisons d'instruments et le développement du JCOMMOPS. Par la suite, M. Rick Bailey a dû céder son poste de président de l'Equipe en raison de modifications dans ses obligations nationales. Nous recherchons de toute urgence un remplaçant. La deuxième session de l'Equipe devrait se tenir début septembre 2003 à Varna, Bulgarie.

Nous avons appris avec grand plaisir que les activités liées au Projet climatologique faisant appel aux navires d'observation bénévoles (VOSCLIM) sont lancées. Cette initiative importante vise à constituer un sous-ensemble de données et de métadonnées de grande qualité destinées aux études sur le climat mondial. Le recrutement des navires, la collecte des métadonnées et l'évaluation de la qualité des données sont en cours. Vous trouverez davantage de détails, et les données elles-mêmes, sur le site Web <http://www.ncdc.noaa.gov/VOSCLim.html>. La troisième réunion consacrée au projet s'est tenue en janvier dernier et la quatrième devrait avoir lieu au milieu de 2003, peut-être parallèlement au deuxième Atelier international destiné aux agents météorologiques dans les ports.

D'autres événements importants sont prévus dans les prochains mois :

- i) les sessions de l'Equipe d'experts pour les services de sécurité maritime (Lisbonne, septembre) et de l'Equipe d'experts pour les glaces de mer (Buenos Aires, octobre) - les documents se trouvent sur le site Web du Programme de météorologie maritime de l'OMM;
- ii) la session annuelle du DBCP et la réunion sur l'Accord tarifaire collectif concernant le système Argos (Martinique, France, octobre) - les documents se trouvent sur le site Web du DBCP;
- iii) une réunion de planification du projet WIOMAP, conjointement avec la Conférence sur la mise en oeuvre du GOOS dans l'océan Indien (Maurice, novembre) – pour plus de détails, voir le site <http://moi.gov.mu>;

- iv) la Conférence de l'EuroGOOS et le Forum régional du GOOS (Athènes, décembre) – voir le site Web de la COI consacré au GOOS.

En 2003 devraient se tenir la deuxième session du Comité de gestion (Paris, février), les sessions de l'Equipe d'experts pour les vagues de vent et les ondes de tempête et de l'Equipe d'experts des pratiques de gestion des données, des stages de formation sur la prévision des vagues et des ondes de tempête et sur le GLOSS, un atelier destiné aux agents météorologiques dans les ports, la deuxième session de l'Equipe pour les observations de navire et, enfin, le deuxième Atelier CLIMAR, à l'occasion du cent cinquantième anniversaire de la Conférence de Bruxelles. Les dates et lieux de ces rencontres seront affichés en temps voulu sur les sites Web de la CMOM, de la COI et de l'OMM. L'année prochaine également, le Quatorzième Congrès de l'OMM se tiendra en mai et la vingt et unième Assemblée de la COI en juin. Les travaux de la Commission devraient y recevoir une large reconnaissance. En outre, le Congrès et l'Assemblée devraient approuver le texte du mémorandum d'accord établi entre l'OMM et la COI relativement aux règles et procédures s'appliquant à la CMOM, texte qui définira notamment les modalités de tenue de la deuxième session de la Commission.

Les coprésidents ont concouru personnellement à l'organisation d'une série d'ateliers sur la prévision maritime en exploitation à l'intention des pays qui bordent la mer de Chine méridionale. Ces rencontres, qui cherchent à faciliter la fourniture de services soutenus dans ces pays, bénéficient de la coopération instaurée avec le Programme concernant les cyclones tropicaux et avec les secrétariats du GOOS (COI) à Bangkok et à Perth. Les coprésidents envisageront également d'associer la CMOM à davantage de projets multidisciplinaires axés sur la prévention des catastrophes naturelles.

En terminant, nous aimerions attirer votre attention sur deux nouveaux sites Web importants. Le premier, <http://www.jcomm.net>, est un site uniquement consacré à la Commission, dont la création a été approuvée par le Comité de gestion. Nous vous incitons vivement à le consulter et à l'enrichir, afin qu'il devienne un grand centre d'échange d'information sur la CMOM. Le deuxième, <http://www.oceansatlas.org>, est le site de l'Atlas des océans des Nations Unies. Officiellement lancé le 5 juin 2002, ce portail Internet est le fruit d'un vaste projet interinstitutions auquel l'OMM et la COI ont largement contribué et continueront à contribuer dans les années à venir. Vous êtes invité(e) à utiliser cette imposante source d'information sur les océans et à transmettre vos suggestions éventuelles aux personnes responsables.

Nous attendons vos avis sur les questions multiples et variées qui relèvent de la Commission et nous espérons que la mise en oeuvre du programme de travail continuera sur sa lancée.

Veillez agréer, Cher(e) Collègue, l'expression de notre considération distinguée.

(J. Guddal)  
Coprésident de la CMOM

(S. Narayanan)  
Coprésidente de la CMOM

cc: Membres du Comité de gestion de la CMOM )  
Présidents des Associations régionales de l'OMM ) (pour information)  
Présidents des Commissions techniques de l'OMM )